

베트남의 시장과 유통 중심지

하노이지사 2017년 9월 16일

베트남에서 물자의 유통을 담당하는 곳으로는 시장(chợ), 가게(cửa hang), 행상인(hang rong), 슈퍼마켓(siêu thị), 상업중심지(trung tâm thương mại), 대리점(đại lý) 등이 있다. 이들은 각기 다른 방식으로 상업활동을 진행한다.

표 1. 베트남의 유통 단위¹⁾

베트남어	영어	한국어
Cửa hang	Store	가게
Bán lẻ	Retail	소매
Bán buôn	Wholesale	도매
Cửa hàng bán lẻ	Retail store	소매점
Đại lý	Agent	대리점
Tổng đại lý	General agent	총대리점
Chợ	Market, Market-place	시장
Chợ đầu mối	Wholesale market	도매시장
Công ty	Company	기업
Siêu thị	Supermarket	슈퍼마켓
Trung tâm thương mại	Emporium	상업중심지

그럼 구체적으로 각 유통 단위가 어떤 역할을 하는가에 대하여 살펴보자. 첫째, cửa hang은 가게를 의미하며 시장과 길거리 주위에 특정한 장소를 가지고 판매활동을 하는 곳으로 대부분의 제품을 취급한다. 대부분의 가게는 소매를 하며 일부는 대리점과 같은 역할을 하기도 한다. 한편 점포를 갖고 있는 않고 걸어나다니거나 하면서 소매를 하는 것을 행상인(hang rong)이라고 부른다.

둘째, chợ는 시장을 의미하며, 크기, 열리는 시기, 장소, 판매하는 상품에 따라 종류가 다양하다. 크기에 따라서는 도매시장(chợ đầu mối)과 소매시장이 있으며 후자는 구조가 단순하지만 전자는 독립된 몇 개의 구역을 가지고 있다. 열리는 시기와 시간에 따라서는 정기시장(chợ phiên), 저녁 시장(chợ chiều)이 있고, 장소와 관련해서는 수상 시장(chợ nổi)이 있다. 그 이외에도 전기 제품만을 취급하는 "chợ điện tử"와 같이 전문적으로 특정한 상품만을

1) (aT 하노이지사 수출모니터 요원)의 필드워크를 바탕으로 작성.

취급하는 시장과 비공식적인 암시장(chợ đen)도 있다.

시장 중 경제생활에서 가장 중요한 역할을 담당하는 것이 도매시장과 소매 시장이다. 도매시장은 국내외의 다양한 상품을 도매로 판매하며 하노이에는 Đông Xuân 시장, Long Biên 시장, Phia Nam 시장 등이 있다. Đông Xuân 시장에서는 전자제품, 가정용품, 옷 등을 도매로 판매하며, Long Biên과 Phia Nam 시장에서는 과일, 채소, 수산물 등을 취급한다. 그리고 하노이에는 많은 소매와 도매를 겸하는 시장과 소매시장이 있으며, 다음의 표와 같이 각각 영업하는 시간과 판매하는 대상이 다르다.

표 2. 하노이의 시장과 판매방식²⁾

	판매방식	판매시간	판매상대
Long Biên 시장	도매	주로 아침 3-5시	상인, 가게
19-12 시장	도매, 소매	아침부터 오후, 주로 아침 7-8시에 손님이 많음	상인, 가게, 소비자
Châu Long 시장	소매	아침부터 오후 5-6시	소비자

각 지방에서 생산된 물품은 먼저 도매시장에 모이고 이후에 다시 도매와 소매를 겸하는 시장과 소매시장으로 유통된다. 하노이에서는 Long Biên 시장이 가장 큰 도매시장이다. Phia Nam 도매시장에서 활동하는 한 상인(남자, 24 세)은, “Long Biên 시장이 가장 크고, 남부와 하이퐁 등지에서 온 물건들이 그 시장에 다 모인다. 그 이후 여기 사람들이 거기 가서 구입하고 다시 다른 시장의 상인에게 판매한다. Long Biên 는 오후 7 시부터 아침 5 시까지 영업한다”라고 말한다. Phia Nam 시장은 새벽 2 시부터 오전 11 시까지 영업을 하며, 손님이 가장 많은 시간대는 아침 5 시경이다.

현재 호치민시에는 4개의 도매시장과 수많은 소매시장이 있다. 도매시장 중 가장 큰 곳은 Binh Điền 시장이며 해산물과 육류를 도매로 거래하고 일부는 소매를 한다. 이 시장은 정식적으로는 “Công ty quản lý và kinh doanh chợ Binh Điền (Binh Dien wholesale market company, 빈디엔 도매시장 기업) ”으로 표기된다.

Hóc Môn 시장에서는 과일과 채소류, 돼지고기 등을 거래하는데 돼지고기를 가장 많이 취급하는 도매시장이다. Thủ Đức 시장에서는 주로 야채 등의 농산물을 취급한다. 이외에도 Bình Tây 시장과 Kim Biên 시장도 큰 시장 중 하나이다. 이들 시장 외에 도소매를 하는 시장도 있는데, 한 주민(남, 35세)에 의하면 “An Đông 시장과 Tân Bình 등은 도소매를 한다”라고 말한다.

2) (aT 하노이지사 수출모니터 요원)의 필드워크를 바탕으로 작성.

호치민시에 있어서도 시장에 따라 영업시간이 다르며 일반적으로 도매시장은 저녁 8시경부터 물건이 들어와 새벽이면 판매를 마친다. 소매시장은 아침 6경부터 시작되어 8-9시가 되면 사람들이 가장 붐비고 오후 6시경에 문을 닫는다. 일부 상인들은 오전에만 판매하기도 하며 건물 내의 시장이 영업을 그만 두더라도 건물 주위의 길가에서 많은 상인들이 소규모로 판매하기도 한다.

셋째, trung tâm thương mại는 상업중심지이며, 시장이나 슈퍼마켓과 유사한 역할을 하지만 규모가 가장 크다. 상업중심지는 현대적인 영업조직의 하나이며 이상적으로는 많은 가게와 다양한 상품과 서비스 시설을 갖추고 있어야 하지만, 실제로는 규모와 설비가 모자라는 곳도 있고 한정된 기능만을 담당하는 곳도 있다. 예를 들어 국제 상업중심지(trung tâm thương mại quốc tế)는 관광업과 관련이 있고, VKO 상업중심지(trung tâm thương mại VKO)는 건축과 관련이 있다.

넷째, siêu thị는 슈퍼마켓이며 주로 소매를 한다. 이것은 영어의 supermarket 또는 프랑스어의 supermarche로부터 나온 것이며, super는 siêu이고 market은 thi이다. 슈퍼마켓은 현대적인 영업조직이며, 영업에 필요한 면적과 시설, 다양한 상품을 가지고 있고, 상품의 품질을 보증하는 시스템을 구축하고 있다. 슈퍼마켓 중에는 한 상품만을 전문적으로 취급하는 곳도 있다.

다섯째, đại lý 대리점이며 이것은 상업행위의 한 종류로 관광상품, 항공권, 우유, 차, 수산물 등을 취급하는 곳이 있다. 대리점에서는 주로 하나의 상품을 전문적으로 취급하며 도매와 소매를 같이 한다. 대리점 중 대표적인 역할을 하는 곳은 총대리점(tổng đại lý)이며 직속하는 많은 대리점을 가지고 있다.

현재 베트남에서 식재료와 일상용품을 주로 취급하는 곳은 시장과 슈퍼마켓이다. 최근 들어 대규모 슈퍼마켓이 늘어나고 있지만, 여전히 많은 주민들은 시장을 선호한다. 왜냐하면 시장에서 판매되는 야채, 생선, 고기 등이 신선하다고 여기기 때문이다.

위의 정의를 바탕으로 베트남에서 일상적으로 사용되는 식재료가 어떤 곳에서 판매되고 있는지를 보면 다음의 표와 같다.

표 3. 각 상품의 판매선³⁾

3) (aT 하노이지사 수출모니터 요원)의 인터뷰, 참여관찰, 인터넷 정보 검색을 기반으로 작성.

제품명 영역	축산가공 식품 (Thịt chế biên)	수산물 가공품 (Hải sản chế biên)	냉동 식품 (Thực phẩm đông lạnh)	빵 (Bánh mì)	면 (Mì)	과자 (Keo ngot)	두부 (Đậu phu)	조미료 (Đồ gia vị)
소매점 (Cửa hàng bán lẻ)	o	o	o	o	o	o	o	o
시장 (Chợ)	o	o	△	o	o	o	o	o
도매시장 (Chợ đầu môi)	o	o	o	o	o	o	o	o
슈퍼마켓 (Siêu thị)	o	o	o	o	o	o	o	o
상업중심지 (Trung tâm thương mai)	x	x	x	x	x	x	x	x
대리점 (Đại lý)	x	o	x	o	x	o	x	x

* 표시: o(있음), △(적음), x(없음)

위의 표는 사람들의 일반적인 인식과 조금 다른 점이 있으며 다음과 같은 점에 주의를 해야 한다.

첫째, 위의 표에서는 베트남에서 생산되고 국내에서 소비되는 것만을 다루고 있다.

둘째, 위의 표에서는 도매시장(chợ đầu môi)과 상업중심지(trung tâm thương mai)을 구분하고 있지만, 일부 시장은 도매시장과 상업중심지라는 표현을 동시에 사용하기도 한다. 예를 들어 호치민시에 있는 도매시장인 Binh Điền 농산물 도매시장(Chợ đầu môi nông sản thực phẩm Bình Điền)은 Binh Điền 상업중심지(Trung tâm thương mai Bình Điền)라고 부르기도 한다. 그러나 위의 표에서는 도매시장과 상업중심지를 구분하고 있다.

셋째, 일반적으로 냉동식품은 기업에 의해 만들어지며, 기업이 직접 슈퍼마켓에 판매하며 대리점을 필요로 하지 않는다.